



- 利用陽光曬乾衣服。
Hang-dry the washing in sunlight.
- 選用「第一級」能源標籤的洗衣機。
Choose washing machines with "Grade 1" energy label.
- 儲滿一機衣服才洗衣。
Store a full load of clothes before washing.
- 採用低溫洗衣程序及使用較少份量清潔劑。
Use a low-temperature wash cycle and less detergent.
- 在使用乾衣機乾衣前，先在洗衣機採用高速旋轉程序脫水。
Spin dry wet clothes in the washing machine at high-speed spin cycle before using a tumble dryer.
- 一次過熨好所有衣物。
Iron clothes in bulk.

- 蒸和炒是節省能源的煮食方法。
Steaming and stir-frying are energy efficient ways of cooking.
- 選用傳熱性能良好的煮食器皿，並在煮食時將烹飪器皿蓋好。
Choose cooking utensils of high thermal conductivity and use lids while cooking.
- 調校爐火以配合鍋底的大小。
Adjust the stove flame to fit the bottom of cooking utensils.
- 選用「第一級」能源標籤的雪櫃。
Choose refrigerators with "Grade 1" energy label.
- 雪櫃門應常緊閉，並確保其密封墊緊貼。
Keep the doors of the refrigerators closed and the door seals tightly fitted.



環境局
Environment Bureau

機電工程署
EMSD



全民節能 Energy Saving For All 慳神有計

TARGETS
訂立目標

制定時間表
TIMELINE

2016 2017 2018

開放透明
TRANSPARENCY

TOGETHER
共同參與

Energy Efficiency  EMSD

Electrical and Mechanical Services Department
3 Kai Shing Street, Kowloon, Hong Kong
香港九龍啟成街3號
電話 Tel: (852) 2808 3465
網站 Website: www.emsd.gov.hk
電郵 Email: eepublic@emsd.gov.hk

傳真 Fax: (852) 2890 6081





- 使用電風扇代替冷氣機。
Use electric fans instead of air-conditioners.



- 穿輕便衣服，以減少使用空調。
Dress lightly to minimise the use of air-conditioners.



- 使用風扇加強冷空氣流通，而無需把空調設備溫度調低。
Use fans to enhance the cooling effect instead of lowering the temperature of air-conditioners.



- 在夏季，將室內平均溫度維持在攝氏24至26度之間。
Maintain average indoor temperature between 24 - 26°C during summer months.



- 關掉不使用的電器。
Switch off electrical appliances when not in use.



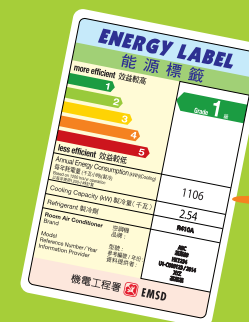
- 選用具能源效益的電器產品，例如獲得「第一級」能源標籤的產品。
Choose energy efficient electrical appliances such as products with "Grade 1" energy label.



- 鼓勵全民共同實踐節能措施。
Encourage inhabitants to adopt energy saving practices together.

- 使用冷氣機、抽濕機或暖爐時，將門窗關上。
Keep the windows and doors closed when the air-conditioners, dehumidifiers or heaters are in use.
- 按室內面積大小，選擇合適功率的冷氣機、抽濕機和暖爐。
Choose air-conditioners, dehumidifiers and heaters of appropriate capacity according to the size of the indoor area.
- 多使用天然光線。
Make good use of daylight.
- 保持所有窗戶、燈泡及照明設備潔淨，以達到最高照明效益。
Keep all windows, light bulbs and light fittings clean to maximise lighting efficiency.
- 使用「能源管理」功能，以確保電腦在閒置時進入睡眠或休眠模式。
Use power management features to preset computers to "sleep" or "hibernation" mode when left idle.
- 在掃帚或地拖無法有效清潔時才使用吸塵機。
Use vacuum cleaners only when brooms or damp mops cannot do the job effectively.

- 選用「第一級」能源標籤的冷氣機和抽濕機。
Choose air-conditioners and dehumidifiers with "Grade 1" energy label.



- 花灑淋浴比浴缸沐浴節省50%的熱水和能源。
Taking showers instead of baths can save 50% hot water and energy.
- 在炎熱天氣使用冷水代替熱水淋浴。
Use cold water instead of hot water for shower in hot weather.
- 關掉電器時應同時關掉電源，以避免電器停留在備用狀態。
Switch off appliances as well as power when they are not in use to avoid leaving them in standby mode.

